Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 107/108 (1936)

Heft: 20: Zur Jahrhundertfeier des Bernischen Ingenieur- und Architekten-Vereins

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

hochsäurefest
frostsicher
glatte Oberfläche
höchster Widerstand
gegen Abschliff
hohe Druckfestigkeit

STEINZEUG

das beste Kanalisationsmaterial

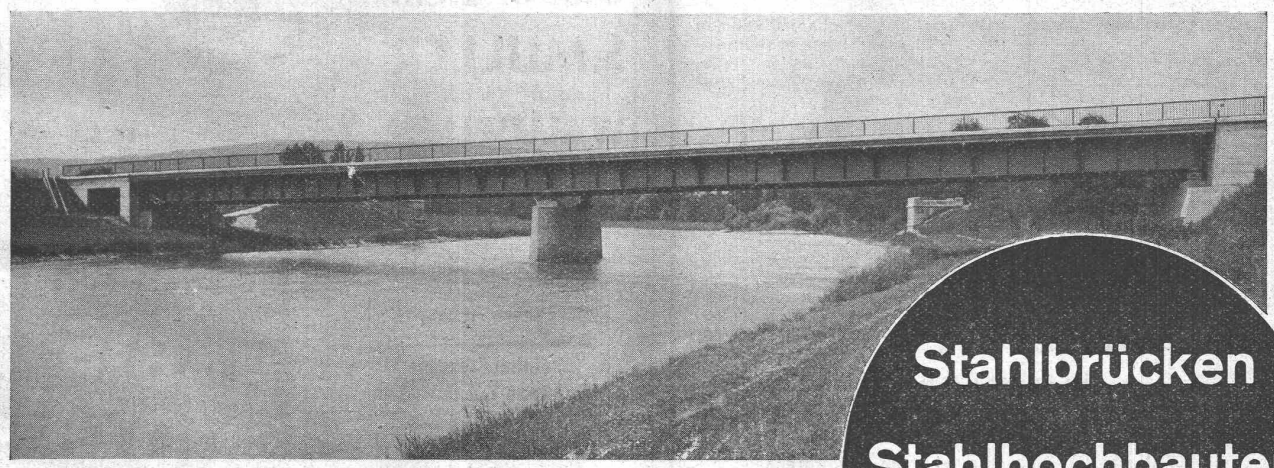
44

Schweizer. Steinzeug-Röhren-Fabrik A.-G. Schaffhausen
Steinzeugfabrik Embrach A.-G. Embrach

Ein halbes Jahrhundert Erfahrung

Eisenbaugesellschaft Zürich

Limmatplatz 7



Limmatbrücke Unter-Engstringen

Stahlbrücken
Stahlhochbauten
Wehranlagen

in genieteter und geschweißter Ausführung

Ingenieurbureaux in Zürich

Werkstätten in Kloten

BAUTENBUREAU

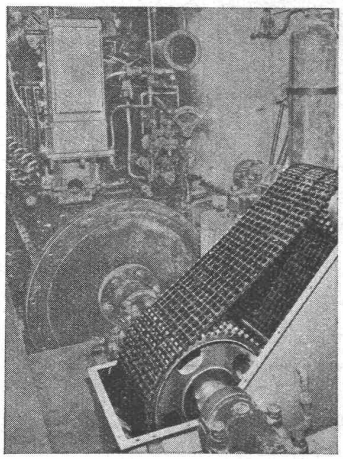
EMIL SCHMID, BERN

ARCHITEKT S. I. A.

Obere Dufourstrasse 11 Telephon 23.183 P. Ch. III. 992

Spezialität: **Stylbauten**

Stadthäuser - Villen und Landsitze - Neu- und Umbauten - Schloss-Renovationen - Restauration historischer Bauten



Renold-Antriebe

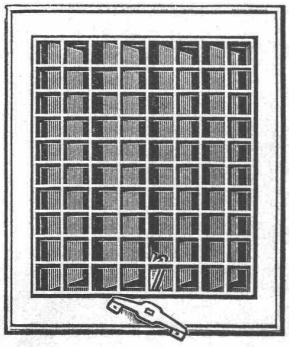
sind Präzisionsantriebe, technisch geräuschlos, kleinste Raddurchmesser und Breiten, seit Jahrzehnten bewährt

W. EMIL KUNZ
ZÜRICH 2
Gotthardstr. 21, Tel. 52.910

300 PS, 375 T. p. Min., Dieselmotor/Generator

Ventilationsklappen RF7

(Patent Nr. 165 634)



mit leicht wegnehmbarem Rahmen sind bestbewährt für eine befriedigende Lüftung von Küchen, Bade-Zimmern, Wohn- und Geschäfts-Räumen, Spitälern usw.

Sie erreichen damit:

1. bedeutende Zeitersparnis beim Versetzen,
2. äusserst angenehme Regulierung.
3. grösste Wirkung

u. **vermeiden** infolge der vertikalen Klappenstellung das lästige selbsttätige Oeffnen und Schliessen des Apparates.

FABRIKANTEN:

Hess & Cie., Pilgersteg-Rüti

Verlangen Sie Muster und Prospekte bei Ihrem Eisenwarenhändler

Besichtigen Sie unsere Ausstellung in d. ständ. Schweiz. Bau-Centrale, Talstr. 9, Zürich 1

Automatische Oelfeuerung

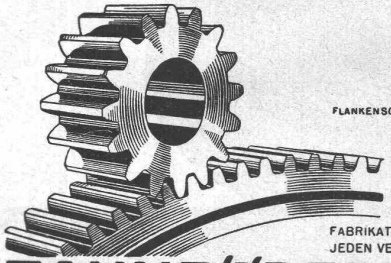
Oelheizungs A.G. Flexflam Zürich

Topographie im In- und Auslande

Architektur-Photogrammetrie

Erd- und Luftphotogrammetrie
Grundbuch-Vermessungen, Kartographische Arbeiten
Projektierung und Absteckung

Tel. 21.398 BERN, Karl Schenk-Strasse 9 Tel. 21.398

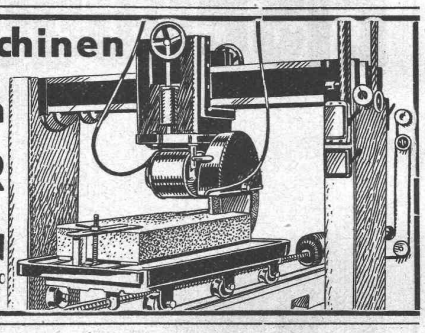


FLANKENSCHLIFF NACH SYSTEM „MINERVA"

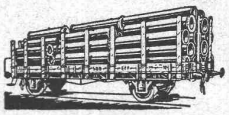
FABRIKATION VON ZAHNRÄDERN FÜR JEDEN VERWENDUNGSZWECK

ZAHNRÄDER FABRIK
SAUTER, BACHMANN & CO
NETSTAL TELEPHON 4.44

Spezialmaschinen für Glas u. Stein



S. MÜLLER
Maschinenbau
WALLISELLEN
Neue Winterthurerstrasse 120
Telephon 932.567



Rohrleitungen und Apparate aus Eisenblech
bis zu 15 mm Wandstärke liefern sauber und vorteilhaft
Fch. Bertrams A.G.
Telephon: 1 **Basel 13** Safran 46.90

Restaurant HABIS ROYAL

mit behagl. Sitzungs-Zimmern

Hauptbahnhof Zürich

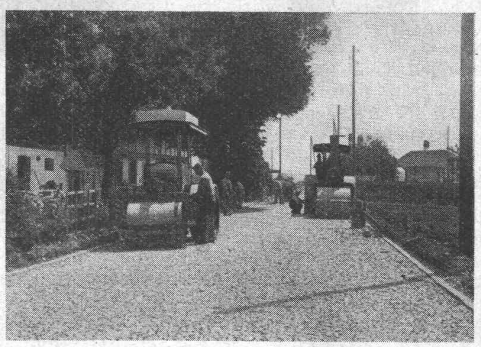
Güss-Asphalt-Arbeiten

Flachdächer begehbar, Bodenbeläge, Kegelbahnen etc.

für Hoch- u. Tiefbau

erstellen mit aller Garantie für kunstgerechte und dem jeweiligen Zwecke angepasster Ausführung

A. Schmid's Erben
Zürich
Asphaltgeschäft
Gegr. 1865 Tel.: 32.108



ALFRED MARTI

Straßen- und Tiefbau

BERN

KIRCHBÜHLWEG 52 TELEPHON 24.041

Rolladenfabrik A. Griesser A.G. Aadorf

FILIALEN:

BASEL Gundeldingerstr. 202 Tel. 29.849

LAUSANNE Boulevard de Grancy 14 Tel. 33.272

ZÜRICH Militärstr. 108 Tel. 37.398

Die schöne Linie

und die Präzision des beliebten schweizerischen Telephonapparates sind für unsere Erzeugnisse kennzeichnend.

Die Herstellung von Telephonen für jeden Zweck: Telephonzentralen für Hand- oder automatischen Betrieb, Linienwähler, Selektoren, Bahntelephone usw. ist unsere Spezialität.

Verlangen Sie stets auch ein Angebot von der grössten und ältesten schweizerischen Telephonfabrik, der

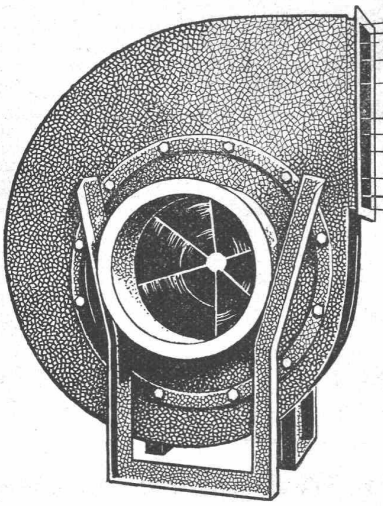
Hasler AG Bern

Telephon 64

Erklärung zu den deutschen Bücherpreisen. Die Hirschwald'sche Buchhandlung in Berlin teilte am 20. Oktober mit, dass dank einer «Gemeinschaftsaktion des deutschen Buchhandels» eine Preissenkung von 25 % für das deutsche Buch bei Lieferung nach der Schweiz eingetreten sei. Da dieses Massenrundschreiben in weiten Kreisen den Eindruck erweckte, nur der deutsche Buchhandel liefere mit dieser Vergünstigung, sehen wir uns veranlaßt, festzustellen, daß auch wir seit Inkrafttreten des deutschen Exportzuschusses (20. Oktober) diese Preisreduktion gewähren. Sie kommt im Umrechnungskurs von 1.35 zum Ausdruck (statt Fr. 1.76 für die Reichsmark). Die Zufuhrspesen aus Deutschland sind aber durch die Frankenabwertung um 42 % höher geworden (60 Pfennig Porto für ein Päcklein machen schon Fr. 1.05!), sodass sich der spesenfreie Einkauf am Platze günstiger stellt als ein direkter Bezug vom Ausland. Der Buchhändlerverein darf deshalb wohl die Bitte aussprechen, vor Benützung ausländischer «Vorzugsangebote» wenigstens eine Vergleichsofferte beim schweizerischen Buchhändler einzuholen.

Die Einleitung des Hirschwald'schen Zirkulares entspricht nicht den Tatsachen. Das Abkommen ist nicht einer «Gemeinschaftsaktion des deutschen Buchhandels» entsprungen, sondern die Folge von Verhandlungen einer Delegation unseres Vereines. Ebensowenig wird die Preissenkung vom deutschen Buchhandel getragen, sondern durch Exportzuschüsse des Reiches gedeckt. Schweizerischer Buchhändlerverein.

Arbeitsfrieden in England. Ein Anzeichen der zunehmenden Verständigung zwischen Grubenbesitzern und Bergleuten ist der Beschluss der ersteren, den Antrag auf Erhöhung der Lohntarife von 1934 zu erwägen. Ein gemeinsamer Ausschuss wird gebildet werden, um das ganze Problem der Löhne und Arbeitsbedingungen zu untersuchen. Das laufende Abkommen geht im September 1937 zu Ende und es wird angestrebt, bis dahin ein neues Abkommen vorzubereiten, sodass der Uebergang reibungslos vonstatten geht. Auf beiden Seiten besteht der Wunsch, einen Konflikt zu vermeiden. Der kürzliche Beschluss sieht die Schaffung von Schlichtungseinrichtungen ein Jahr vor Ablauf der Tarifverträge vor. Es wird also diesmal nicht, wie so oft in der Vergangenheit, gewartet werden, bis eine Krise ausbricht. (Ind. Britain.)



Ventilatoren

Luftheizapparate
Staubluft-Filter
Anlagen für
Allgemeine Ventilation
Luftkonditionierung
Luftheizung und Trocknung
Späne- und Staubabsaugung
Farbdunstabsaugung
fabrizieren und installieren

Wanner & Co. A.-G. Horgen

Dipl. Ing. A. von Erlach, Bern Schwarztorstrasse 35

Beratung und Projektierung für Wasserversorgungen, Wasserreinigungs- und Kläranlagen ● Bauleitungen
Entfeuchtung von Mauern nach System „Knapen" ● Generalagentur für die Schweiz der Lafarge-Schmelz- und Weisszemente

Reifler + Madliger Ing. A-G Biel

Tiefbau

Strassenbau

TECHNISCHE PHOTOGRAPHIE
SPEZIALITÄT:
ARCHITEKTUR-AUFNAHMEN
BAUSTADIEN, MASCHINEN
KATALOG-AUFNAHMEN
REPRODUKTIONEN
H. WOLF-BENDER'S ERBEN
ZÜRICH
KAPPELERGASSE 16

Neutrale Berater

Den FACHMANN zuziehen, heisst Geld sparen

Die Durchdringung unseres täglichen Lebens mit immer neuen Anwendungen der Technik machen es dem Einzelnen, sei er Fachmann oder Laie, unmöglich, ganze Gebiete mit seinen technischen Kenntnissen zu beherrschen. Die moderne Art der Werbung für den Absatz von Produkten und Methoden, bedingt durch die Enge unseres Lebensraumes, hilft mit einen Zustand zu schaffen, der des Fachspezialisten nicht entraten kann.

Nur der neutrale, von Fabrikations- und Lieferfirmen unabhängige Fachmann kann Gewähr bieten, in seinen Projekten, Bauleitungen und Beratungen die Entscheidungen auf seinem Spezialgebiet so zu treffen, dass sie sich technisch und wirtschaftlich zweckmässig in das Ganze einordnen.

Der neutrale Berater befasst sich nicht nur mit Beratungen, sondern auch mit Projekten und der Bauleitung von Bauten. Seine Projekte erlauben die Einholung einwandfreier Angebote von Lieferanten und Unternehmungen und seine Bauleitung bietet Gewähr für zweckmässige Ausführung der Einzelheiten und Vermeidung kostspieliger Versuche und lässiger oder betrieblich ungenügender Ausführung.

Die Beiziehung des neutralen Beraters gründet sich auf das Vertrauen, das man seinen Kenntnissen und Fähigkeiten und seiner Erfahrung entgegenbringt. Der Versuch, seinen Arbeitskreis durch das Mittel des Inserates zu erweitern, kann daher nur in dem Sinne erhöhten Wert bekommen, als es im wesentlichen der Propagierung der Idee des neutralen Beraters überhaupt dient.

SCHULER & SCHILD
Beratende Ingenieure S. I. A.
Zürich 2 / Tödistrasse 9 / Tel. 39.184
Projekte, Bauleitungen, Schatzungen, Gutachten auf dem gesamten Gebiete der Elektrotechnik

P. ZIGERLI Ingenieur S. I. A.
Zürich Bahnhofstrasse 67 Tel. 52.984
Spezialbureau für **Abwasser-Reinigung**, Kläranlagen, Kanalisationen und Wasserversorgung. — **Biologische Schnellreinigung** von Abwässern nach dem **Z-Verfahren**

SIMMEN & HUNGER
Ingenieurbureau
Zürich / Talacker 34 / Tel. 73.076
Chur / Storchengasse 4 / Tel. 13.76
Projekte • Bauleitung • Gutachten • Hoch- und Tiefbau

MAX WEGENSTEIN
Dipl. Ing. / Ingenieurbureau
Zürich / Rämistrasse 7 / Tel. 22.927
Wasserversorgung, Tiefbau, Abwasserreinigung

ADOLF MEIER
Dipl. Bauingenieur E. T. H. u. S. I. A.
Wädenswil Weststr. 7 Tel. 956.647
Ingenieurpläne für Hoch- und Tiefbau
Statische Berechnungen

WALTER GROEBLI
Dipl. Ing. E. T. H. / Ingenieurbureau
Zürich 1 Pelikanstrasse 6 Tel. 70.596
Projektierung • Bauleitung • Gutachten
Spezialität: Industriebauten

HERMANN MEIER
Dipl. Ing. S. I. A.
Zürich 1 Bahnhofstr. 15 Tel. 31.948
Vorprojekte für sanitäre Anlagen
als einheitliche Basis für Submissionen, mit kompl. dimensionierten Plänen, approximative Kostenanschläge, Offertenvergleiche, Baukontrollen, Expertisen, Bau- und Betriebskosten von Warmwasserversorgungen
Referenzen
Schweiz. Pflegerinnenschule mit Frauenspital in Zürich Städtische Poliklinik an der Greulichstrasse in Zürich Schulhaus Albisrieden-Zürich / Chemiegebäude der E. T. H., Zürich / Hotel Helvetia, Castagnola / Kant. Frauenklinik, Winterthur / Apartmenthaus Steinengraben A.-G, Basel / Hotel Schwanderhof, Schwanden

RUDOLF DICK Dipl. Ing. S. I. A.
Luzern Zentralstrasse 45 Tel. 20.965
Brücken- und Hochbau in Eisen, Eisenbeton und Holz
z. Zt. im Bau: Sitterbrücke Haggen-Stein, Thurbrücke Bürglen, Antennenturm Beromünster, Automatisches Seezwehr bei Wallenstadt

EIGENMANN & WILD
Konsult. Ingenieure S. I. A.
Winterthur / Konradstrasse 10
Davos-Platz / Schulstrasse 23
Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäre Anlagen
Kochküchen • Hochdruck-Dampf- und Heisswasseranlagen • Holzfeuerungen • Wärmetechnische Einrichtungen für Krankenhäuser
Kirchenheizungen

S. T. S. Schweizer. Technische Stellenvermittlung / Service Technique Suisse de placement / Servizio Tecnico Svizzero di collocamento / Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telephon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen.*

Maschinen-Abteilung.

497 **Dipl. Maschinen-Ingenieur** od. Techniker, als Stellvertreter des Chefs des Konstruktions- u. Verkaufsbureau der Abtg. Einwickelmaschinen. Befähigung u. Initiative zur Konstruktion selbsttätiger Verpackungsmaschinen (Gründl. Werkstattpraxis erwünscht). Sinn für kinetische Vorgänge. Befähigung zum mündlichen u. schriftlichen Verkehr mit Interessenten. Deutsch u. Französ. od. Englisch perfekt, Alter 30 bis 35 Jahre. Dauerstelle, sofort.

553 **Elektro-Ingenieur** od. Techniker, mit mehrjähriger Praxis für Montage u. Reparaturen von Radioapparaten u. Eignung für Kundenberatung. Dauerstelle. Zentralschweiz.

651 Junger **Zeichner,** für elektrische Apparate. Sofort. Deutsche Schweiz.

653 Jüng. **Elektro-Techniker,** mehrjährige Praxis in der Konstruktion von Stromwandlern u. event. allg. elektr. Apparaten. Deutsche Schweiz.

655 **Ingenieur** od. Techniker, vorzugsweise aus der Metallverarbeitungsindustrie, als technischer Direktor, Uebernahme von Aktien u. Obligationen von Fr. 50 000 bis 100 000 Bedingung.

657 **Chemiker** mit abgeschlossener Hochschulbildung, Betriebsleitung für Textilveredelung. Deutsche Schweiz.

661 **Konstrukteur,** mit mehrjähr. Konstruktionspraxis im feinmechan. Maschinenbau, selbständig, Erfahrung in der Behandlung von Patentanmeldungen u. patentamtlichen Verfügungen. Kenntn. des schweizer. u. ausländischen Patentrechtes. Akademiker bevorzugt. Englische u. französ. Sprachkenntnisse. Alter ca. 30 Jahre. Dauerstelle. Ostschweiz.

663 **Ingenieur od. Techniker,** mit solider Werkstattpraxis, Kenntnissen aller Metallbearbeitungsverfahren, Erfahrungen in der Konstruktion feinmechanischer Maschinen (Automaten) u. in der Planung u. Ausführung von Versuchen, als Verbindungsmann zwischen Konstruktionsbureau u. Werkstätte. Alter mind. 30 Jahre. Für geeignete u. zielbewusste Kraft Dauerstelle. Ostschweiz.

Es sind noch offen die Stellen: 617 (31. Okt.), 637, 639 u. 647 (7. Nov.).

Bau-Abteilung.

430 **Ingenieur od. Techniker,** für Vertrauensstelle nach Prag. Beherrschung der tschechischen Sprache (bei Beherrschung einer andern slavischen Sprache wie polnisch, serbisch, slovenisch, bulgarisch genügen Vorkenntnisse des Tschechischen). Vollkommene Kenntnis der Nachkalkulation u. Buchhaltung, technische Kenntnisse im Bauwesen erwünscht. Alter mind. 30 Jahre. Bei Eignung Dauerstelle als Vertrauensmann einer Schweizergruppe.

406 **Dipl. Bau-Ingenieur,** mit 2 bis 3jähriger Praxis auf dem Gebiete des Strassen-, Kanalisations- u. Kläranlagenbaues. Vorübergehend. Ing.-Bureau Ostschweiz.

410 **Ingenieur od. Techniker,** zur selbständigen techn. Führung einer Abteilung. Kenntn. in Holzbranche erw., ebenso Erfahrung in der Behandlung der Arbeiterschaft. Dauerstelle. Ostschweiz.

Wir suchen einen tüchtigen
Betriebsingenieur
mit längerer Betriebspraxis, Erfahrungen in Betriebsorganisation, modernen Arbeitsverfahren, Zeitstudien und Lohnsystemen für Beratungs- und Instruktionstätigkeit. Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Photo und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre Z. M. 2162 an
Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Gesucht, tüchtiger
BAUTECHNIKER oder ARCHITEKT
als BUREAUCHEF in Architekturbureau. Nur best ausgewiesener Konstrukteur u. Organisator mit Erfahrung im modern. Grossbau. Bewerbungen mit Bild und Angaben von Alter (bevorzugt 35 bis 40 jährig), Bildung, bisherige Tätigkeit und Saläransprüchen unter Chiffre Z. P. 2165 an
Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Brieflicher
bautechn. Kursus
(speziell Eisen-Betonbau) auf neuester Grundlage. Leicht verständlich. Für Bauunternehmer, Architekten, Baumeister, Poliere etc. heute unbedingt notwendig. Broschüre G 5 kostenlos.
Techn. Institut ONKEN, Basel 15.

PATENTE
ER WIRKT **H. KIRCHHOFER**
ZÜRICH LOEWENSTR 51

Ostermundigen bei Bern.

Die Viertelsgemeinde Ostermundigen schreibt die Stelle eines
Bauaufsehers (Bauinspektor) und Wasserkassiers
zur Besetzung aus. Verlangt werden Technikumsdiplom in Tiefbau, gute technische und praktische Bildung im Tiefbau, Kenntnisse in städtischem Tiefbau, Strassenwesen, Wasserversorgung, Hochbau und Buchhaltung, Kassawesen.

Besoldung Fr. 6000.— bis Fr. 7200.—. Das Maximum wird in zwölf jährlichen Alterszulagen, beginnend nach dem 1. Dienstjahr, erreicht. Dazu kommt eine Entschädigung für die Bureaulokalität von Fr. 360.— jährlich.

Amtsantritt: Spätestens 1. Januar 1937, wenn möglich schon etwas früher.

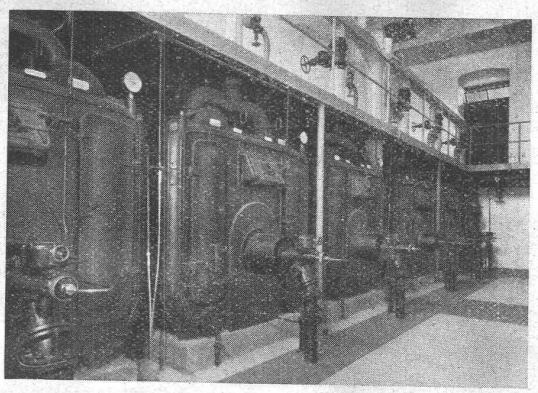
Das Dienstreglement kann vom 14. bis 28. November 1936 bei Sekretär Hubler, Moosweg, Ostermundigen, eingesehen werden. Anmeldungen mit Ausweis über Bildungsgang und Zeugniskopien, Angabe, wann die Stelle angetreten werden kann, sind bis am **28. November 1936, an Herrn Fr. Beyeler, Präsident der Viertelsgemeinde, Oberdorfstrasse, Ostermundigen,** zu richten.

Der Viertelsgemeinderat.

Die zur Erstellung der
Gasschutzräume
notwendigen Materialen wie
Isoliermaterialien aller Art
Mineralwolle (Schlackenwolle)
Asbest-Stoffe, -Platten, -Streifen
Dichtungen aller Art
vom Spezial-Geschäft für Isolierungen: SCHNEIDER & Co WINTERTHUR

Geräuschlose Ventilatoren
Geräuschlose Elektromotoren
Alarm-Sirenen für Luftschutz und Industrie
Prospekte und Besuche unseres Reise-Ingenieurs kostenlos und unverbindlich.
H. Meidinger & Cie., Basel 4

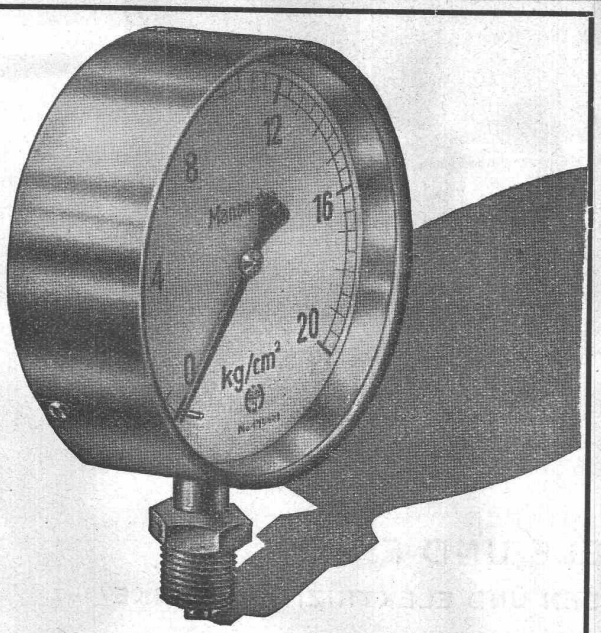
VENTILATIONEN
Küchen-Ventilationsanlagen, Garage-Lüftungen, Luft-Filtrieranlagen
Luft-Konditionierung (Luft-Erwärmung, -Kühlung und -Filtrierung)
für bewohnte Räume, Restaurants, Kinos, Krankenhäuser, etc.
VAG
Gegründet 1890
Ausschliessliche Spezialfabrik
Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich
Telephon 930.136



E. RUEF - BERN

HEIZUNG Marktgasse 50 Tel. 29.288-29.289 LÜFTUNG

AUTOMATISCHE KOHLEN- UND OELFEUERUNGEN



Die Kraft beherrscht nur wer sie messen kann. Hænni-Manometer garantieren unbedingte Sicherheit.

HÆNNI & CIE A.G. JEGENSTORF

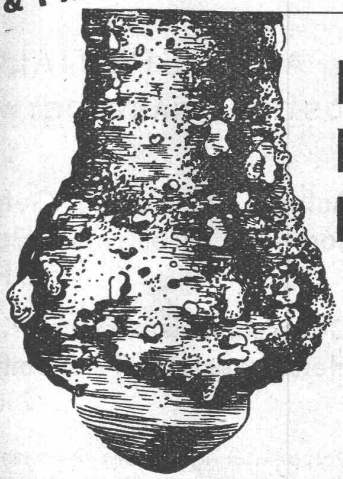
Manometer-, Thermometer- und Armaturen-Fabrik

WEITERE HAENNI-SPEZIALINSTRUMENTE:
Manometer aller Art, Hydrometer, Thermometer und Hygrometer, Druck- und Temperaturschreiber, Thermostaten u. Monostaten, Haushaltungs-Thermometer „Thermofix".

LOSINGER & CO A-G

BERN - ZÜRICH

EXPRESS & FROTÉ Pfählungen



Unterfangungen.

Schwierige

Fundationen.

LOSINGER

ED. AERNI-LEUCH - BERN

LICHTPAUS-, PLANDRUCK- U. ZINKDRUCKANSTALT

Einzige Firma der Schweiz, welche sämtliche Lichtpauspapiere (Negativ, Positiv - Wasserbad, Positiv - Halbtrocken, Sepia etc.) **nach eigenen Verfahren** herstellt

Grosses Lager in Paus- und Zeichenpapieren aller Art

Aufnahmen aus dem Betrieb der Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft, Bern

ALLE SPEZIALOELE UND FETTE

FÜR INDUSTRIE, TRANSPORTWESEN UND ELEKTRIZITÄTSWERKE

Autoöle, Dieselöle, Getriebeöle, Seilöle, Kompressorenöle, Turbinenöle, Bohr- und Kühlöle, Schneidöle, E.P.-Oele

Dauerschmierextrakte, Kugellagerfette, Getriebefette, Heisslagerfette, Tekalemitfette, Seilfette, Zahnradfette, Ziehfette

Von der richtigen Wahl des Schmiermittels hängt die Betriebssicherheit und die Lebensdauer Ihrer Maschinen ab. Daher nicht irgend ein Oel kaufen und denken, es wird's schon tun! Schmiermitteleinkauf ist Vertrauenssache. Unsere mehr denn 50-jährige Erfahrung auf dem Gebiet der technischen Schmiermittel, sowie unsere modernen Laboratorien stehen zu Ihren Diensten und verbürgen Ihnen eine absolut zuverlässige Beratung in allen schmiertechnischen Fragen. Nicht von ungefähr beliefern wir seit Jahren alle führenden Betriebe der Industrie und des Transportwesens. Wenden Sie sich an uns, wenn Sie das nächste Mal Oel oder Fett benötigen; Sie werden es nicht bereuen.

ADOLF SCHMIDS ERBEN AKTIENGESELLSCHAFT

FABRIK HOCHWERTIGER SCHMIERMITTEL

GEGRÜNDET 1884 **BERN** TELEPHON 27.844

Druck von JEAN FREY, A.G., ZÜRICH. — Imprimé par S.A. JEAN FREY, ZURICH.